

Prevenzione "shaken baby"

Prevent Shaken Baby Syndrome

وقاية شايكيد بيبى

防止摇晃婴儿综合症

Quando il tuo bambino piange

When your child cries

عندما يبكي الطفل

当你孩子哭的时候



Coccolalo!

ma NON SCUOTERLO. MAI.

Cuddle Him!
But never shake him!

دلعبيه
ولكن لا تهزه أبدا

请抱他！
千万不要摇晃他。



Prevenzione "shaken baby"

Prevent Shaken Baby Syndrome

وقاية شايكيد بيبى

防止摇晃婴儿综合症

EVITA DI SCUOTERLO

Non scuotere il tuo bambino se piange. La sua testa, più pesante del corpo, potrebbe subire dei contraccolpi. Può essere pericoloso. Evitalo.

*Avoid shaking him
Do not shake your child if he cries. His head,
heavier than his body, could suffer
the consequences. It is dangerous. Avoid it.*

لا تهزه
لا تهزه عندما يبكي الطفل
رأسه أثقل من جسمه ويمكن يتأثر
ويكون خطيرا لهذا
تجنبه
避免摇晃寶寶
你孩子哭的时，別搖晃他。
為嬰兒的頭部比身體大，搖
晃嬰兒會造成嚴重後果，
這是很危險的。



ATTENZIONE AL GIOCO!

A volte per giocare si usa la modalità di far saltare il bambino verso l'alto. Non lo fare. La sua testa può subire traumi irreparabili.



*Be careful when you play!
As part of play, people sometimes
toss their children up and down. Do not do this.
His head could undergo irreparable trauma.*

إنتهى للعبة
في بعض الأحيان يحملين الطفل للعب معهم تحمله
تلاعلى فمن الممكن يالعه في رأسه وهذا الصدمة التي
لا تعرض

作为游戏的一部分，有时候人们把小孩子
抱着上下摆动，请不要这样做。
他的头部会造成无法弥补的创伤。

IL PIANTO DEL NEONATO È L'UNICO STRUMENTO CHE HA PER COMUNICARE. PUÒ AVERE FAME, SONNO, CALDO, FREDDO O IL BISOGNO DI ESSERE CAMBIATO O SEMPLICEMENTE AVERE BISOGNO DI COCCOLE E DI UN CONTATTO FISICO PER ESSERE RASSICURATO. CONSOLALO, MA NON SCUOTERLO. MAI.

*A child's crying is the only method he has for communicating. He could
be hungry, sleepy, hot, cold, need changing or simply need physical,
loving contact as reassurance. Comfort him, but never shake him.*

البكاء هي الوسيلة لديه لكي يتواصل معك ممكن يكون
بحس بالجوع و لا النوم وممكن الحرارة وحتى
لكن البرودة او يريد تغيير الحفاضة او يريد الاهتمام
لا تأخذه بين ذراعك أبدا

对于宝宝，哭泣是表达情绪的唯一方法。宝宝哭，
可能是他饿了、累了、热了、病了、尿布湿了、觉
得挫折... 或者他其实只是需要你的支持和爱护。
所以你可以安慰他，但千万不要摇晃他。